



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. HAM/2021/10/DE)

Name des Herstellers: Polmar srl  
Postanschrift: Piazza Cavour, 3  
Postleitzahl und Stadt: 20121 Milano Italy  
Telefon: +0039 339/5351669  
E-mail adresse / Website: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**

### Gegenstand der Erklärung

Handelsmarke / Typbezeichnung: Polmar / DB-10MKII  
Produktbeschreibung: Analoges VHF / UHF transceiver für den Amateurfunk  
Softwareversion: 1.21  
Zubehör: batterie, ladegerät, antenne, headset/ mikrofon, gürtelschnalle.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
2014/53/EU (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

**Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird:**

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

**Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie entspricht 2014/53/EU, und dass alle Messungen und Überprüfungen bezüglich der wesentlichen Tests durchgeführt wurden.**

Die benannte Stelle "Timco Engineering, Inc." Nummer 1177 hat die EU-Baumusterprüfung (Module B) durchgeführt und die zugehörige Bescheinigung Nr. 1177-200572 am 27.11.2020.

Milano, 21 Mai 2021

Unterzeichnet für und im Namen von:

Polmar srl

Alberto Camnasio

Verwalter



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

(Nr. HAM/2021/10/EL)

Όνομα κατασκευαστή:	Polmar Srl
Ταχυδρομική διεύθυνση:	Piazza Cavour, 3
ταχυδρομικός κώδικας και τις πόλεις:	20121 Milano Italy
τηλέφωνο:	+0039 339.5351669
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:	<a href="mailto:info@polmar-radio.com">info@polmar-radio.com</a>
Ιστοσελίδα:	<a href="http://www.polmar-radio.com">www.polmar-radio.com</a>

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης:	
μάρκα / τύπος	Polmar / DB-10MKII
Περιγραφή προϊόντος:	VHF/UHF αναλογικό πομποδέκτη για ερασιτεχνική χρήση
έκδοσης λογισμικού:	1.21
αξεσουάρ:	μπαταρία, Φορτιστής, κεραία, ακουστικό/ μικρόφωνο, συνδετήρας

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2014/53/ΕΕ	(RED)
2011/65/ΕΕ	(RoHS)

Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας RED 2014/53/EU και ότι όλες οι μετρήσεις και επαληθεύσεις σχετικά με τις βασικές δοκιμές έχουν πραγματοποιηθεί.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός " Timco Engineering, Inc." αριθ. 1177 πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ (έντυπο Β) και εξέδωσε το σχετικό πιστοποιητικό αριθ. 1177-200572 στις 27.11.2020.

Milano, 21 Ενδέχεται 2021

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

Polmar srl

Alberto Campanella

Παράγοντας



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Site Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## EU DECLARATION OF CONFORMITY (Nr. HAM/2021/10/EN)

Name of the manufacturer: Polmar srl  
Postal address: Piazza Cavour, 3  
Zip code and city: 20121 Milano Italy  
Telephone: +0039 339/5351669  
E-mail / Website address: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

### Object of the declaration

Brand / Type-designation: Polmar / DB-10MKII  
Kind of equipment: VHF/UHF analog transceiver for amateur radio use  
Software version: 1.21  
Accessories: battery, charger, antenna, earphone /  
microphone, clip.

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

2014/53/EU (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

**References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :**

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

**We declare under our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU, and that all measurements and verifications concerning the essential tests have been performed.**

The notified body "Timco Engineering, Inc." number 1177 has carried out the EU type examination (Module B) and issued the related certificate no. 1177-200572 on 27.11.2020.

Milano, 21 May 2021

Signed for and on behalf of:

Polmar srl

Alberto Camnasio

Administratore



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (Nr. HAM/2021/10/ES)

Nombre del fabricante: Polmar srl  
Dirección postal: Piazza Cavour, 3  
Código postal y ciudad: 20121 Milano Italy  
Teléfono: +0039 339/5351669  
Dirección de correo electrónico/Internet: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:  
Marca / designación de tipo: Polmar / DB-10MKII  
Descripción del producto: Transceptor analógico VHF / UHF para radioaficionados  
Versión del software: 1.21  
Accesorios: batería, cargador, antena, auriculares/ micrófono, pinza de cinturón.

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2014/53/UE (RED)  
2011/65/UE (RoHS)

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE, y que se han realizado todas las mediciones y verificaciones relativas a las pruebas esenciales.

El organismo notificado "Timco Engineering, Inc." número 1177 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y el certificado relativo emitido n. 1177-200572 en fecha 27.11.2020.

Milano, 21 Mayo 2021

Firmado en nombre de:  
Polmar srl

  
Alberto Cammisio  
Administrador



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## DECLARATION UE DE CONFORMITE (Nr. HAM/2021/10/FR)

Nom du fabricant: Polmar srl  
Adresse postale: Piazza Cavour, 3  
Code postal et la ville: 20121 Milano Italy  
Téléphone: +0039 339/5351669  
Adresse E-mail / Internet: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

**Objet de la déclaration:**  
Marque / type de désignation: Polmar / DB-10MKII  
Description du produit: Émetteur-récepteur analogique VHF / UHF pour les radioamateurs  
Version de logiciel: 1.21  
Accessoires: batterie, chargeur, antenne, oreillette / microphone, clip ceinture.

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:**

2014/53/UE (RED)  
2011/65/UE (RoHS)

**Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:**

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

**Nous déclarons sous notre seule responsabilité que cet produit est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE, et que toutes les mesures et vérifications concernant les tests essentiels ont été effectuées.**

L'organisme notifié " Timco Engineering, Inc." numéro 1177 a effectué l'examen UE de type (Module B) et délivré le certificat correspondant no. 1177-200572 le 27.11.2020.

Milano, 21 Mai 2021

Signé par et au nom de:

**Polmar srl**

**Alberto Camnasio**

Administrateur



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: info@polmar-radio.com  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE (Nr. HAM/2021/10/IT)

Nome del fabbricante: Polmar srl  
Indirizzo postale: Piazza Cavour, 3  
CAP e Città: 20121 Milano Italy  
Telefono: +0039 339/5351669  
Indirizzo Posta elettronica / Sito Web: info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

### Oggetto della dichiarazione:

Marca / tipo-designazione: Polmar / DB-10MKII  
Descrizione prodotto: Ricetrasmittitore analogico VHF/UHF a uso radioamatoriale  
Versione software: 1.21  
Accessori: batteria, caricatore, antenna, auricolare / microfono, clip.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

2014/53/UE (RED)  
2011/65/UE (RoHS)

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE, e che tutte le misure e verifiche riguardanti i test essenziali sono state eseguite.

L'organismo notificato "Timco Engineering, Inc." numero 1177 ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato relativo certificato n. 1177-200572 in data 27.11.2020.

Milano, 21 maggio 2021

Firmato a nome e per conto di  
Polmar srl  
Alberto Campanio  
Amministratore



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Site Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (Nr. HAM/2021/10/NL)

Naam van de fabrikant: Polmar srl  
Postadres: Piazza Cavour, 3  
Postcode en stad: 20121 Milano Italy  
Telefoon: +0039 339/5351669  
E-mailadres / Webadres: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

**Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.**

Voorwerp van de verklaring: Polmar / DB-10MKII  
Merk / type-aanduiding: VHF / UHF analoge transceiver voor  
Productomschrijving: amateurradiogebruik  
Softwareversie: 1.21  
Accessoires: accu, oplader, antenne, koptelefoon/microfoon, riem clip.

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:  
2014/53/EU (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

**Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft :**

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

**Wij verklaren onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van ons dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen van de richtlijn 2014/53/EU, en dat alle metingen en controles met betrekking tot de essentiële testen zijn uitgevoerd.**

De aangemelde instantie " Timco Engineering, Inc." nummer 1177 heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en het bijbehorende certificaat nr. 1177-200572 op 27.11.2020.

Milano, 21 Mei 2021

Ondertekend voor en namens:

Polmar srl

*Alberto Camnasio*  
Administrateur



**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Sito Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE (Nr. HAM/2021/10/PT)

Nome do fabricante: Polmar srl  
Endereço postal: Piazza Cavour, 3  
Código postal e cidade: 20121 Milano Italy  
Telefone: +0039 339/5351669  
Endereço de e-mail / Sítio web: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)/[www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

### Objeto da declaração

Marca / Designação do tipo: Polmar / DB-10MKII  
Descrição do produto: Transceptor analógico VHF / UHF para rádios amadores  
Versão do software: 1.21  
Acessórios: bateria, carregador, antena, fone de ouvido/microfone, clip do cinto.

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2014/53/UE (RED)  
2011/65/UE (RoHS)

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE, e que todas as medições e verificações relativas aos testes essenciais foram realizadas.

O organismo notificado " Timco Engineering, Inc." número 1177 realizou o exame UE de tipo (Module B) e emitiu o respectivo certificado no. 1177-200572 em 27.11.2020.

Milano, 21 Maggio 2021

Assinado por e em nome de:  
**Polmar srl**  
**Alberto Carnasio**  
Administrador





**POLMAR Srl**  
Piazza Cavour, 3 20121 Milano  
Tel. +39 339/5351669  
E-mail: [info@polmar-radio.com](mailto:info@polmar-radio.com)  
Site Internet: [www.polmar-radio.com](http://www.polmar-radio.com)

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (Nr. HAM/2021/10/SW)

Tillverkarens namn:	Polmar srl
Postadress:	Piazza Cavour, 3
Postnummer och stad:	20121 Milano Italy
Telefon:	+0039 339/5351669
E-postadress / webbadress:	<a href="mailto:info@polmar-radio.com">info@polmar-radio.com</a> / <a href="http://www.polmar-radio.com">www.polmar-radio.com</a>

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

### Föremål för försäkran

Varumärke / Typbenämning  
Produktbeskrivning:

Polmar / DB-10MKII  
VHF / UHF analogue sändare för  
amatörradioanvändning

Programversion:

1.21

Tillbehör:

batteri, laddare, antenn, headset/ mikrofon,  
bältesspanne.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:

2014/53/EU	(RED)
2011/65/EU	(RoHS)

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017  
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);  
EN 55032: 2015 + AC: 2020; EN 61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013/A1:2019;  
EN 55035: 2017/AC:2019;  
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); Draft EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11).

Vi förklarar på eget ansvar att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven i direktivet 2014/53/EU, och att alla mätningar och verifieringar avseende de väsentliga testen har utförts.

De aangemelde instantie " Timco Engineering, Inc." nummer 1177 heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en het bijbehorende certificaat nr. 1177-200572 op 27.11.2020.

Milano, 21 Maj 2021

Underteeknat för:

**Polmar srl**

**Alberto Cammasio**  
Administratör